

CA1
EA255
A55
1991
DOCS

SECOND ANNUAL REPORT

EXPORT OF

MILITARY GOODS

FROM CANADA

1991



External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada

**SECOND ANNUAL REPORT
EXPORT OF MILITARY GOODS
FROM CANADA
1991**

March 1992

**NON - CIRCULATING /
CONSULTER SUR PLACE**

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JUL 7 1992

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

**EXPORT CONTROLS DIVISION
EXPORT AND IMPORT PERMITS BUREAU
EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
CANADA**

TABLE OF CONTENTS

Foreword	1
Notes on Methodology	3
TABLE 1: Breakdown of exports in 1990-1991 between NATO (except USA), OECD (except NATO) and OTHERS	4
TABLE 2: Exports of military goods by country of destination	6
TABLE 3: Exports of military goods from Canada by Country of destination and by Export Control List item number	10
ANNEX 1: List of NATO and OECD member countries	19
ANNEX 2: Description of Group 2 (Munitions) of the Export Control List	20

FOREWORD

1. The Government believes Canadians hold strong views about the role which their country plays internationally. They want Canada to maintain a series of defence obligations, most notably in the NATO alliance and within NORAD; they want Canada to participate in peacekeeping missions; they want Canada to work towards the maintenance of international order and stability and to maintain a strong stand against human rights abuses. All of these elements were weighed in the process which resulted in the 1986 Export Controls Policy announced by the Secretary of State for External Affairs.
2. The 1986 Export Controls Policy guidelines clearly states that Canada would closely control the export of military goods and technology to:
 - a) countries which pose a threat to Canada and its allies;
 - b) countries involved in or under imminent threat of hostilities;
 - c) countries under United Nations Security Council sanctions; and
 - d) countries whose governments have a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens, unless it can be demonstrated that there is no reasonable risk that the goods might be used against the civilian population.
3. Every application to export military goods or technology to countries that are not NATO allies or close defence partners is reviewed on a case-by-case basis by officials in External Affairs and International Trade Canada (EAITC) in consultation with officials from the Department of National Defence and from Industry, Science and Technology. Review by the Secretary of State for External Affairs is required for applications to export military goods and technology in all cases governed by the above guidelines. In addition, to ensure that the Government is as prudent as possible, all applications for the export of military goods and technology considered to be in an "offensive" category to any country that is not a NATO ally or a close defence partner are assessed and referred to the Secretary of State for External Affairs for decision.
4. As a complement to its national Export Controls Policy, Canada has been pursuing increased international transparency, consultation and restraint in arms transfers and procurement. Our aim is not to prevent countries from acquiring the weapons necessary for reasonable defence purposes. It is rather to prevent the development of arsenals that exceed reasonable defence requirements, particularly in areas of tension.
5. In part as a result of a Canadian initiative, a number of multilateral fora -- including the Conference on Security and Cooperation in Europe, the Organization of

American States, the G7 and the Commonwealth -- issued high-level declarations in 1991 condemning excessive arms build-ups and committing governments to action aimed at curbing them.

6. The United Nations took a major stride towards increased transparency in December 1991 when member states adopted, by overwhelming majority, a resolution entitled "Transparency in Armaments," which establishes a global arms register. Creation of such a register was a primary goal of Canada's post-Gulf War action plan to stop excessive build-ups of conventional arms, announced by the Prime Minister in February 1991. It was also recommended by a United Nations Group of Experts on which Canada was represented. Canada was instrumental in developing and gathering widespread support for the resolution. We will now work to ensure its effective implementation.

7. For the purposes of the current report, military goods are defined as in Group 2 (Munitions) of the Export Control List issued August 1990 which is based on the COCOM International Munitions List. Statistics, which are based on reports of actual exports made against permits issued under the Export and Import Permits Act (EIPA), reflect totals exported by country of destination and by ECL number with the exception of the United States. It has been a long-standing policy that permits are not required for exports of Group 2 (Munitions) to the U.S. Information provided by permit applicants, including the product, value, and names of exporter and consignee are provided to EAITC in confidence and will be protected to ensure compliance with the requirements of the EIPA.

8. Some international statistics may include all goods going to military end-users, as opposed to "military goods" as defined under ECL Group 2. Some sources may also include in their figures such products as food rations, commercial computers or other civilian equipment sold to the military. In the case of export figures compiled by Statistics Canada, since there is no direct correlation between the Commodity Codes used by Statistics Canada and the ECL item numbers, and given that each source uses separate methods of compilation, no comparison can be made between the two sources. This explains why the figures contained in the Second Annual Report may differ from those contained in reports from other sources.

9. Readers should note that the 1990 Annual Report erroneously reported that \$6,395.00 of military goods were exported to the People's Republic of China (PRC). In actual fact, no military goods were exported to the PRC in 1990.

10. The Second Annual Report contains comparative figures relating to 1990.

NOTES ON METHODOLOGY

The Statistics in this Second Annual Report were prepared by the Export and Import Permits Bureau of External Affairs and International Trade Canada. The following should be noted regarding the statistical tables:

- The dollar values shown on export permits are the authorized limits of potential exports and do not necessarily reflect actual export values. Therefore, in order to verify what shipments were actually made against each Group 2 (Munitions) permit, all permit holders were required to submit this information on a quarterly basis. This annual report is based on that information.
- "Military goods" are defined as goods specifically designed or adapted for military use and controlled under Group 2 (Munitions) of the Export Control List (ECL).
- Figures reflect information received as of the date of this report. Late entries will be reflected in future annual reports.

TABLE 1

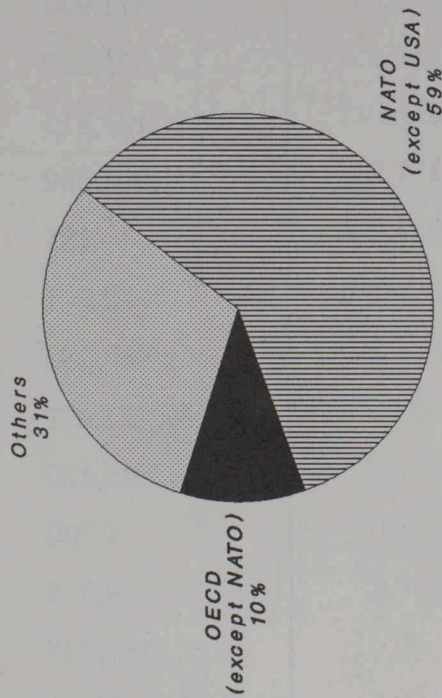
**EXPORTS OF MILITARY GOODS
NATO (EXCEPT USA), OECD (EXCEPT NATO) AND OTHERS**

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

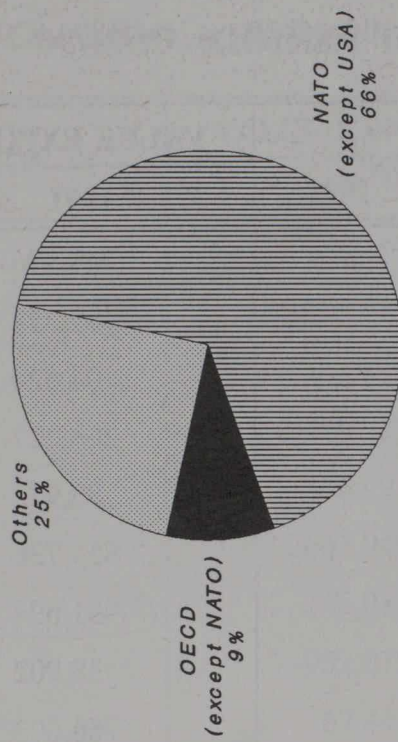
DESTINATION ¹	VALUE EXPORTED (Canadian dollars)			
	1991	%	1990	%
NATO (except USA)	111,749,465	59.1	104,878,424	66.0
OECD (except NATO)	19,764,250	10.4	14,343,028	9.0
Others	57,701,536	30.5	39,598,024	25.0
TOTAL	189,215,251	100.0	158,819,476	100.0

¹ A list of NATO and OECD member countries is presented in Annex 1.

**EXPORTS OF MILITARY GOODS
NATO (EXCEPT USA), OECD (EXCEPT NATO) AND OTHERS
1990 - 1991**



Exports by destination
-- 1991 --



Exports by destination
-- 1990 --

Source: Table 1
A list of NATO and OECD countries is
presented in Annex 1.

TABLE 2

**EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION**

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Algeria	3,749,396	710
Argentina	28,532	0
Australia	7,104,620	5,268,663
Austria	268,227	189,591
Bahrain	33,955	0
Belgium	855,726	676,413
Brazil	991,694	4,342,918
Brunei	38,902	0
Cameroon	766,603	30,489
Chile	371,974	148,512
Denmark	4,075,209	1,039,599
Ecuador	123,313	216,938
Egypt	1,004,069	488,748
Ethiopia	185	0
Finland	89,041	50,694
France	5,910,380	697,845
Germany	40,737,431	67,527,295
Greece	845,420	420,200
Greenland	1,700	11,587
Hong Kong	9,339	42,554
India	487,787	561,506
Indonesia	27,963	0
Ireland	1,470	0

TABLE 2 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Israel	23,457	63,959
Italy	16,398,775	5,191,780
Ivory Coast	0	1,896
Japan	2,288,227	4,575,552
Kenya	466,491	790,907
Korea, Republic of	22,667,949	11,916,129
Kuwait	145,080 ¹	14,740 ²
Luxembourg	952,072	194,095
Malaysia	67,443	13,495
Mauritania	23,070	1,940
Mexico	1,435	247,299
Morocco	230,629	162,584
Namibia	18,731	0
Netherlands	13,049,419	11,892,521
New Zealand	174,423	348,167
Norway	1,873,464	461,665
Oman	1,553,763	102,694
Pakistan	25,141	4,418,081
Peru	88,852	5,875
Philippines	2,910	115,224

¹ Shipments made after the United Nations sanctions were lifted in March 1991.

² Shipments made prior to the imposition of the United Nations sanctions, August 6, 1990.

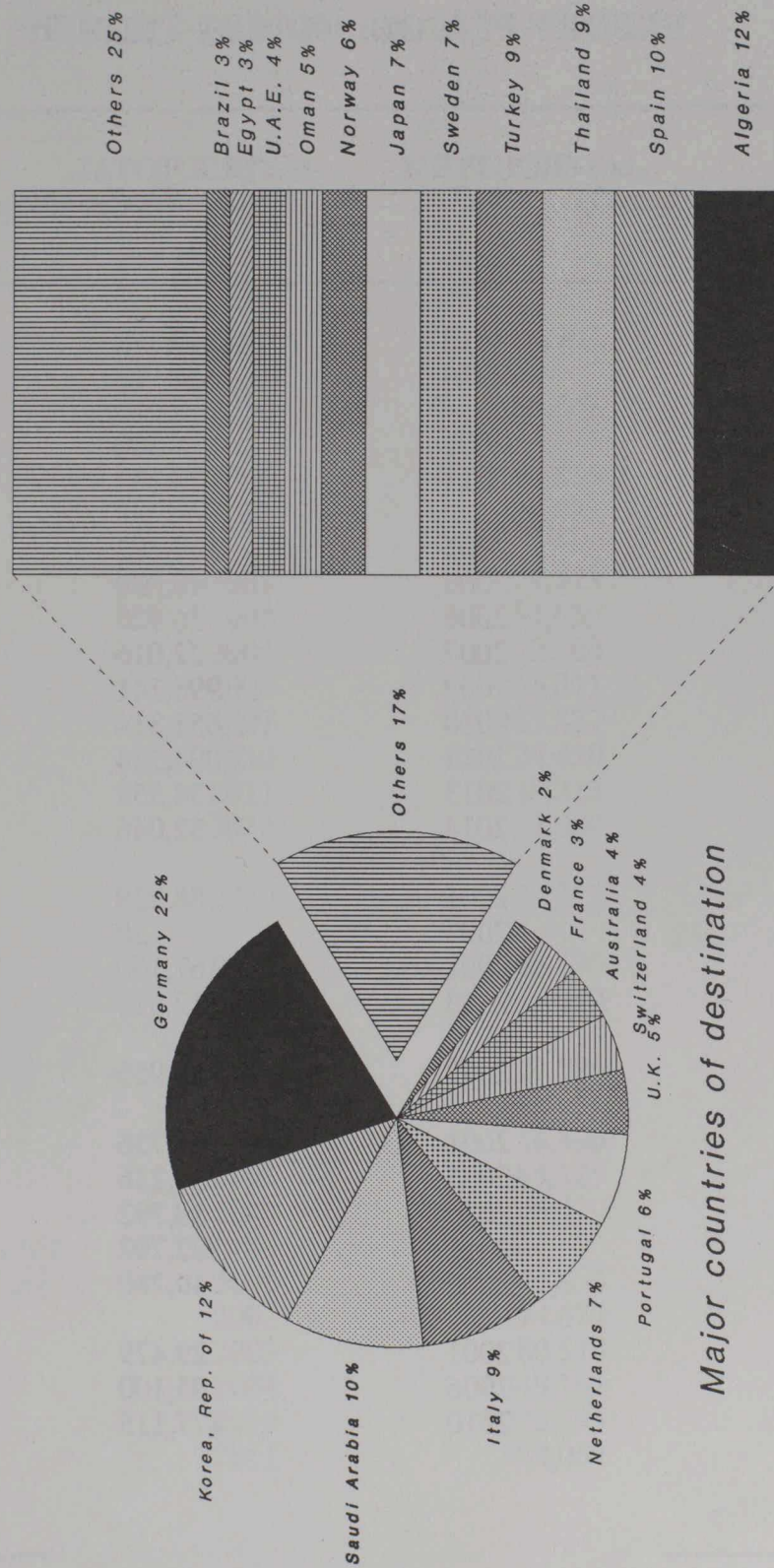
TABLE 2 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION**

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Portugal	12,242,668	515,652
Saudi Arabia	18,362,069	10,069,897
Singapore	735,400	934,666
Spain	3,354,149	1,774,092
Sri Lanka	0	152,529
Sweden	2,368,891	979,597
Switzerland	7,469,351	2,930,764
Tanzania	681,491	2,477,517
Thailand	3,025,846	1,821,740
Togo	89,791	81,470
Tunisia	77,561	0
Turkey	2,820,739	1,880,518
United Arab Emirates	1,366,868	146,348
United Kingdom	8,634,013	12,606,749
Uruguay	27,700	60,931
Venezuela	332,059	8,225
Yugoslavia	0	9,165
Zaire	12,866	0
Zambia	39,038	136,751
Zimbabwe	484	0
ALL COUNTRIES	189,215,251	158,819,476

EXPORTS OF MILITARY GOODS BY COUNTRY OF DESTINATION 1991



Source: Table 2

TABLE 3

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Algeria	2010	3,749,378	3,749,396
	2014	18	
Argentina	2001	300	28,532
	2011	28,232	
Australia	2001	137,282	7,104,620
	2003	10,000	
	2006	26,928	
	2007	22,016	
	2009	996,141	
	2010	2,651,314	
	2011	3,094,334	
	2014	32,046	
Austria	2001	88,229	268,227
	2003	28	
	2007	167,160	
	2013	12,810	
Bahrain	2007	33,955	33,955
Belgium	2001	24,736	855,726
	2005	30,216	
	2010	18,792	
	2011	732,702	
	2013	49,280	
Brazil	2001	29,479	991,694
	2006	85,100	
	2010	877,115	

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Brunei	2010	38,902	38,902
Cameroon	2010	766,603	766,603
Chile	2010	134,536	371,974
	2011	237,438	
Denmark	2001	1,773	4,075,209
	2003	1,334,635	
	2004	2,500	
	2006	56,811	
	2007	1,417,827	
	2010	24,450	
	2011	1,230,213	
2013	7,000		
Ecuador	2010	123,313	123,313
Egypt	2010	1,003,730	1,004,069
	2011	339	
Ethiopia	2010	185	185
Finland	2001	16,396	89,041
	2003	64,225	
	2013	8,420	
France	2001	61,856	
	2002	74,674	
	2003	80,518	
	2004	1,349,161	
	2010	3,220,595	
	2011	494,054	

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
France (cont'd)	2013	54,741	
	2014	424,775	
	2017	150,000	
	2018	3	
	2024	3	5,910,380
Germany	2001	738,192	
	2003	70,013	
	2004	1,210,847	
	2006	22,625	
	2010	14,949,367	
	2011	6,187,234	
	2013	39,617	
	2014	17,519,536	40,737,431
Greece	2005	630,788	
	2010	1,645	
	2013	11,808	
	2014	201,179	845,420
Greenland	2011	1,700	1,700
Hong Kong	2001	9,339	9,339
India	2013	487,787	487,787
Indonesia	2011	27,963	27,963
Ireland	2007	1,470	1,470
Israel	2005	11,400	
	2006	12,057	23,457

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Italy	2001	524,893	
	2002	1,326	
	2006	358,000	
	2010	4,802,623	
	2011	2,987,407	
	2014	7,724,525	
	2018	1	16,398,775
Japan	2009	16,850	
	2010	73,844	
	2011	1,927,622	
	2013	269,911	2,288,227
Kenya	2010	466,491	466,491
Korea, Republic of	2001	944,458	
	2005	11,592,429	
	2006	442,243	
	2011	7,795,086	
	2013	1,893,733	22,667,949
Kuwait ²	2013	145,080	145,080
Luxembourg	2001	5,864	
	2003	8,812	
	2010	895,574	
	2011	2,481	
	2014	39,341	952,072
Malaysia	2007	7,602	
	2010	59,841	67,443

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

² Shipments made after the United Nations sanctions were lifted in March 1991.

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No. ¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Mauritania	2010	23,070	23,070
Mexico	2010	1,435	1,435
Morocco	2011	3,692	230,629
	2014	226,937	
Namibia	2001	18,731	18,731
Netherlands	2001	13,800	13,049,419
	2005	6,607,393	
	2006	23,020	
	2007	846,669	
	2009	554,128	
	2010	402,394	
	2011	3,805,699	
	2013	39,162	
	2014	757,154	
	2014	757,154	
New Zealand	2001	30,723	174,423
	2002	12,138	
	2003	15,721	
	2007	7,061	
	2010	108,780	
Norway	2001	20,516	1,873,464
	2003	21,954	
	2007	308,400	
	2010	1,185,068	
	2011	287,525	
	2014	50,000	
	2024	1	

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No. ¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Oman	2002	13,423	
	2004	1,325,279	
	2010	211,961	
	2014	3,100	1,553,763
Pakistan	2003	1,960	
	2011	4,352	
	2014	18,829	25,141
Peru	2010	27,492	
	2013	61,360	88,852
Philippines	2010	2,910	2,910
Portugal	2009	248,936	
	2010	10,037,156	
	2011	1,956,576	12,242,668
Saudi Arabia	2002	905,211	
	2004	2,364,934	
	2007	2,879,440	
	2011	11,485,508	
	2013	650,957	
	2014	76,019	18,362,069
Singapore	2002	47,042	
	2004	11,700	
	2006	33,388	
	2010	37,032	
	2011	520,476	
	2013	27,995	
	2014	57,767	735,400

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No. ¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Spain	2007	65,044	
	2010	1,479,317	
	2011	1,804,063	
	2013	5,725	3,354,149
Sweden	2001	5,500	
	2002	29,940	
	2004	582,272	
	2006	23,394	
	2007	339,749	
	2009	65,922	
	2011	1,204,452	
	2013	117,660	
	2018	2	2,368,891
Switzerland	2001	81,785	
	2003	450	
	2006	7,257,059	
	2008	4,538	
	2010	45,454	
	2011	80,065	7,469,351
Tanzania	2010	681,491	681,491
Thailand	2001	8,700	
	2002	2,000	
	2004	968,550	
	2006	263,208	
	2010	1,772,954	
	2011	9,599	
	2014	835	3,025,846
Togo	2010	89,791	89,791

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No. ¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Tunisia	2010	35,711	77,561
	2013	41,850	
Turkey	2002	4,980	2,820,739
	2005	60,916	
	2007	17,226	
	2010	1,178,022	
	2011	1,480,569	
	2014	79,026	
United Arab Emirates	2002	5,212	1,366,868
	2004	2,204	
	2007	9,909	
	2010	1,349,543	
United Kingdom	2001	116,321	8,634,013
	2002	75,392	
	2003	38,275	
	2004	301,685	
	2005	336,507	
	2006	100,793	
	2007	365,207	
	2009	2,405,071	
	2010	1,016,341	
	2011	3,432,419	
	2014	272,000	
	2017	34,000	
	2018	140,000	
2024	2		
Uruguay	2001	27,700	27,700

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Venezuela	2010	318,744	
	2013	13,315	332,059
Zaire	2010	12,866	12,866
Zambia	2010	39,038	39,038
Zimbabwe	2001	484	484
ALL COUNTRIES			189,215,251

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

ANNEX 1

LIST OF *NATO* AND *OECD* MEMBER COUNTRIES

* *NATO* member countries:

Belgium
Canada
Denmark
France
Germany
Greece
Iceland
Italy
Luxembourg
Netherlands
Norway
Portugal
Spain
Turkey
USA
United Kingdom

** Other *OECD*, non-*NATO* members:

Australia
Austria
Finland
Ireland
Japan
New Zealand
Sweden
Switzerland

* *North Atlantic Treaty Organization*

** *Organization for Economic Cooperation and Development*

NOTE: While all *NATO* countries are members of *OECD*, not all *OECD* countries are *NATO* members.

ANNEX 2

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2001	Small arms and machine guns and specially designed components
2002	Large calibre armament or weapons and projectors, specially designed components and "specially designed software"
2003	Ammunition, specially designed components and "specially designed software" for weapons covered by Items 2001, 2002 or 2026
2004	Bombs, torpedoes, rockets and missiles, specially designed components and "specially designed software"
2005	Fire control systems and sub-systems specially designed for military use, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2006	Vehicles specially designed or modified for military use, specially designed components and "specially designed software"
2007	Toxicological agents, tear gas, related equipment, components, materials and technology and "specially designed software"
2008	Military explosives and fuel including, "additives", "precursors" and "stabilisers" and "specially designed software"
2009	Vessels of war and special naval equipment, specially designed components and "specially designed software"
2010	Aircraft and helicopters, unmanned airborne vehicles, aero-engines and aircraft or helicopter equipment, associated equipment and components, specially designed for military purposes and "specially designed software"
2011	Electronic equipment specially designed for military use, specially designed components and "specially designed software"

ANNEX 2 (cont'd)

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF
THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2012	Photographic and electro-optical imaging equipment, specially designed components and "specially designed software"
2013	Special armoured equipment
2014	Specialized equipment for military training or for simulating military scenarios, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2015	Military infrared, thermal imaging and image intensifier equipment, specially designed components and "specially designed software"
2016	Forgings, castings and semi-finished products specially designed for the products covered by Items 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 or 2010
2017	Miscellaneous equipment and materials, specially designed components and "specially designed software"
2018	Equipment and technology for the "production" of products referred to in Group 2 and "specially designed software"
2020	Cryogenic and superconductive equipment, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2022	Electrically triggered shutters of photochromic or electro-optical type and "specially designed software"
2023	Directed energy weapons (DEW) systems, specially designed components and "specially designed software"
2024	"Software"

ANNEX 2 (cont'd)

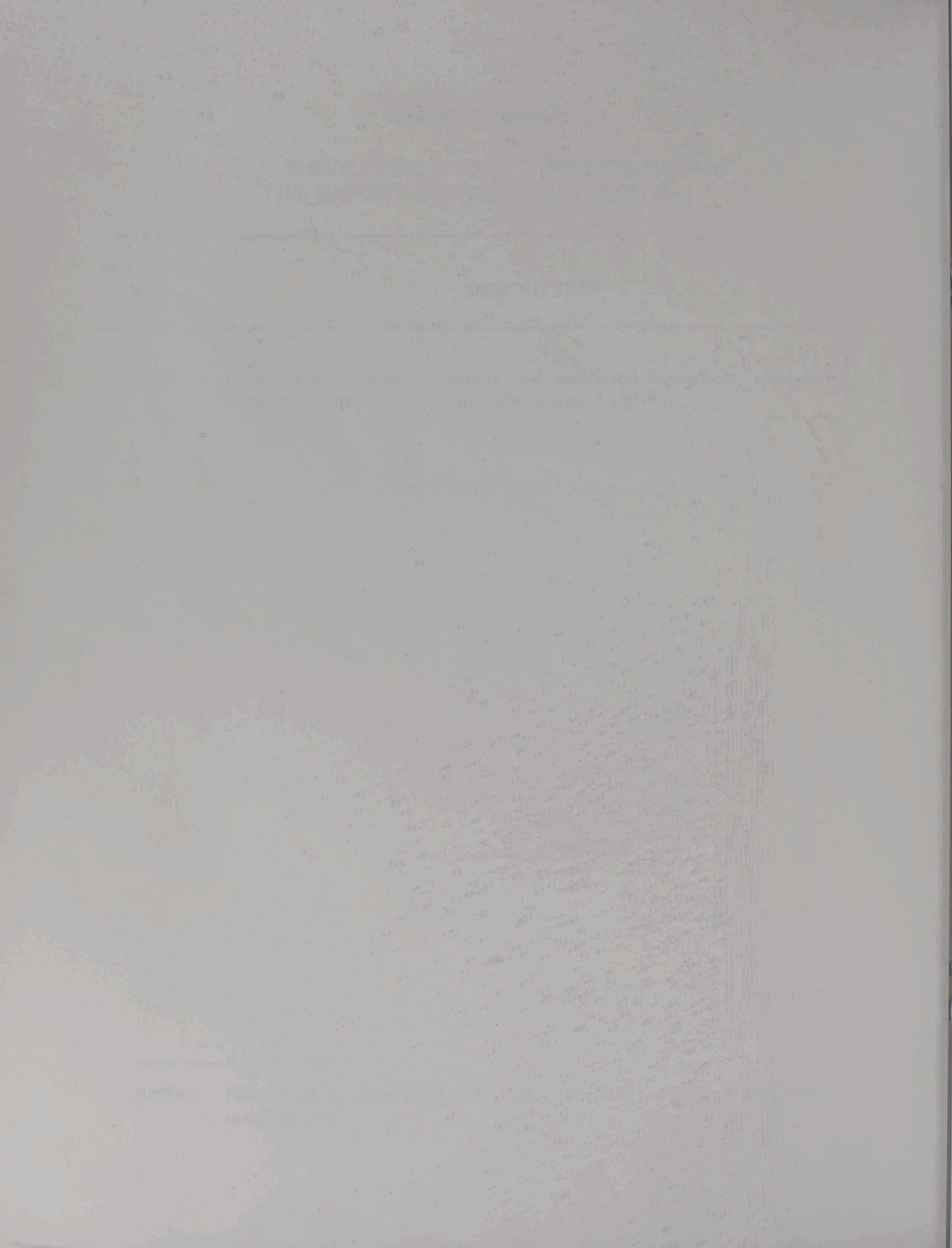
DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF
THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM
No.

DESCRIPTION

2026 Kinetic energy weapon systems and associated equipment, specially designed components and "specially designed software"

NOTE: No exports of Items 2012, 2015, 2016, 2020, 2022, 2023 and 2026 were made in 1991.




**SECOND RAPPORT ANNUEL
SUR L'EXPORTATION
DE MARCHANDISES
MILITAIRES
DU CANADA
1991**



External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E

3 5036 01077174 2


60984 81800

*SECOND RAPPORT ANNUEL
SUR L'EXPORTATION DE
MARCHANDISES MILITAIRES
DU CANADA
1991*

Mars 1992

*DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS
DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES
D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION
AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR
CANADA*

TABLE DES MATIÈRES

Avant-Propos	1
Méthodologie	4
TABLEAU 1: Marchandises militaires exportées en 1990-1991 vers l'OTAN (sauf É.-U.), les pays de L'OCDE (sauf l'OTAN) et les autres pays	5
TABLEAU 2: Ventilation des exportations de marchandises militaires, par pays destinataire	7
TABLEAU 3: Exportations de marchandises militaires par pays de destination et no. d'article du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC)	11
ANNEXE 1: Liste des pays membres de l'OTAN et de l'OCDE	20
ANNEXE 2: Description du Groupe 2 (matériel de guerre) telle que présentée dans le guide à la Liste des marchandises d'exportation contrôlée	21

AVANT-PROPOS

1. Le gouvernement estime que les Canadiens ont des idées bien arrêtées sur le rôle que leur pays joue sur la scène internationale. Ils veulent que le Canada remplisse une série d'obligations en matière de défense, surtout au sein de l'OTAN et du NORAD; ils veulent que le Canada participe à des missions de maintien de la paix; ils veulent que le Canada dirige ses efforts vers le maintien de la stabilité et de l'ordre international et qu'il se dresse contre les violations des droits de la personne. Tous ces éléments ont été pesés lors du processus qui a mené à la politique sur le contrôle des exportations, annoncée en 1986 par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

2. La politique sur le contrôle des exportations annoncée en 1986 déclare que le Canada contrôlerait rigoureusement les exportations de marchandises et de technologie militaires vers :

- a) les pays qui représentent une menace pour le Canada et ses alliés;
- b) les pays où des hostilités ont été engagées ou risquent de l'être;
- c) les pays visés par des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies;
- d) les pays dont les gouvernements ont un bilan de graves violations des droits de la personne à l'endroit de leurs ressortissants, à moins qu'il ne puisse être prouvé qu'il n'y a pas de risque raisonnable que les marchandises soient utilisées contre la population civile.

3. Actuellement, les responsables d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC), en consultation avec leurs homologues du ministère de la Défense nationale et d'Industrie, Sciences et Technologie, examinent individuellement chaque demande d'exportation de biens ou de technologie militaires à destination de pays qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ni des proches partenaires au chapitre de la défense. Toutes les demandes d'exportation de biens et de technologie militaires régies par nos lignes directrices doivent être examinées par la secrétaire d'État aux Affaires extérieures. De plus, par mesure de prudence, toutes les demandes d'exportation de biens et de technologie jugés «offensifs» à destination de pays qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ni des proches partenaires en matière de défense, sont évaluées et soumises à la secrétaire d'État aux Affaires extérieures pour qu'elle tranche.

4. Pour faire pendant à sa politique nationale sur le contrôle des exportations, le Canada préconise à l'échelle internationale un niveau plus élevé de transparence, de consultation et de retenue en ce qui a trait aux transferts et aux achats d'armements.

Nous ne voulons pas empêcher les pays de se procurer les armes nécessaires pour assurer raisonnablement leur défense. Nous voulons plutôt empêcher la formation d'arsenaux qui excèdent les mesures de défense raisonnable, surtout dans les régions où existent des tensions.

5. Découlant en partie d'une initiative canadienne, un certain nombre de forums multilatéraux - notamment la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, l'Organisation des États américains, le G7 et le Commonwealth - ont fait en 1991 des déclarations de haut niveau condamnant l'accumulation excessive d'armements et exigeant que les gouvernements prennent des mesures visant à y mettre un frein.

6. Les Nations Unies ont franchi un pas décisif en faveur de l'accroissement de la transparence en décembre 1991, date à laquelle les États membres ont adopté, avec un écrasante majorité, une résolution intitulée «Transparence dans les armements», qui prévoit la création d'un registre international des armements. La création de ce registre était l'un des principaux objectifs du plan d'action du Canada après la guerre du Golfe, annoncé par le Premier ministre en février 1991, dont le but était d'enrayer l'accumulation excessive d'armes conventionnelles. En outre, ce registre avait été recommandé par un Groupe d'experts des Nations Unies au sein duquel le Canada était représenté. Le Canada a usé de son ascendant auprès de nombreux pays pour recueillir leur adhésion en faveur de la résolution. Nous veillerons maintenant à ce qu'elle soit mise en oeuvre de façon efficace.

7. Aux fins du rapport, les marchandises militaires sont définies comme faisant partie du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC, août 1990), qui est fondée sur le Système international de classification des munitions. Les statistiques, établies d'après les rapports d'exportations effectuées, en comparaison des licences octroyées aux termes de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI), indiquent le total des exportations par pays destinataire et par numéro de la LMEC, à l'exception des États-Unis. Une politique de longue date stipule qu'une licence n'est pas requise pour les marchandises du Groupe 2 (matériel de guerre) exportées aux États-Unis. Les renseignements fournis par les demandeurs de licence, notamment le type de marchandise, sa valeur, ainsi que les noms de l'exportateur et du destinataire, sont donnés à AECEC à titre confidentiel et seront protégés pour garantir le respect des exigences de la LLEI.

8. Certaines statistiques internationales peuvent inclure tous les produits destinés à des utilisateurs militaires ultimes, et non seulement les «marchandises militaires» définies comme faisant partie du Groupe 2 de la LMEC. Certaines sources

peuvent aussi inclure dans leurs chiffres des produits tels que les rations ou les ordinateurs commerciaux vendus à l'armée. Les chiffres de Statistiques Canada sont établis sur la base d'un classement des produits différent de la LMEC et selon une méthodologie qui diffère de celle utilisée par AECEC, ce qui empêche toute comparaison entre les deux sources statistiques. Cela explique pourquoi les chiffres du second rapport annuel peuvent différer de ceux que l'on trouve dans des rapports provenant d'autres sources.

9. Le rapport de 1990 montrait par erreur des exportations de marchandises militaires vers la République populaire de Chine s'élevant à \$6,395.00. Le lecteur notera qu'aucune marchandise militaire n'a été exportée vers ce pays.

10. Ce rapport comprend des tableaux comparatifs à 1990.

MÉTHODOLOGIE

Les statistiques du second rapport annuel ont été préparées par la Direction générale des licences d'exportation et d'importation du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur. Le lecteur devrait savoir que:

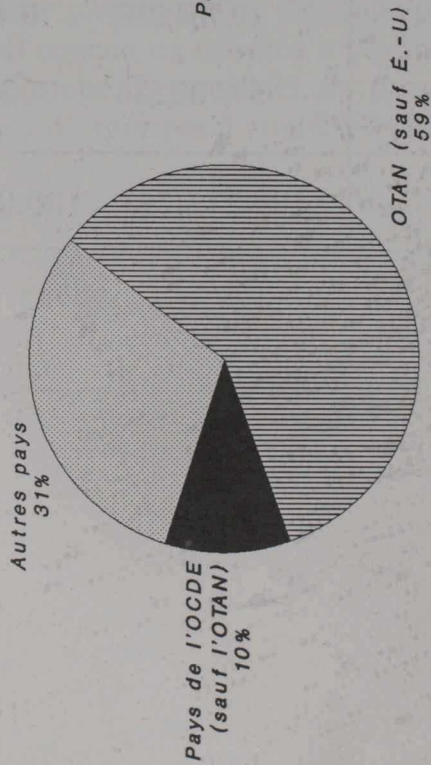
- La valeur en dollars indiquée sur une licence d'exportation ne correspond pas nécessairement à la valeur réelle exportée mais plutôt au montant maximum autorisé en vertu de cette licence. Par conséquent, il a été demandé aux détenteurs de licences de soumettre un compte rendu trimestriel détaillant le nombre et la valeur des envois réels effectués en rapport avec chacune des licences émises. Notre rapport annuel représente le sommaire de cette conciliation.
- 'Marchandises militaires' désigne toute marchandise spécialement conçue ou adaptée à des fins militaires et faisant partie du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC).
- Les chiffres sont ceux que l'on possédait à la date du rapport. On tiendra compte dans les rapports ultérieurs des données reçues par la suite.

TABLEAU 1**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
OTAN (SAUF É.-U), LES PAYS DE L'OCDE (SAUF L'OTAN)
ET AUTRES PAYS****STATISTIQUES DE 01/01/1990 ET 12/31/1991**

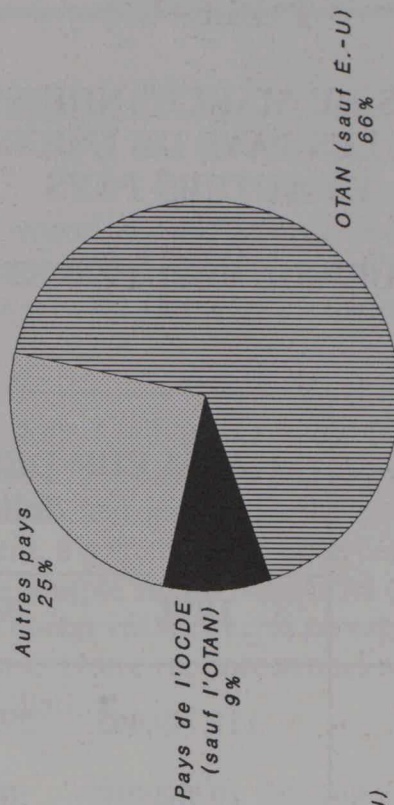
DESTINATION ¹	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)			
	1991	%	1990	%
OTAN (sauf É.-U)	111,749,465	59.1	104,878,424	66.0
Pays de l'OCDE (sauf l'OTAN)	19,764,250	10.4	14,343,028	9.0
Autres pays	57,701,536	30.5	39,598,024	25.0
TOTAL	189,215,251	100.0	158,819,476	100.0

¹ La liste des pays membres de l'OTAN et de l'OCDE est présentée à l'annexe 1.

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES OTAN (SAUF É.-U), PAYS DE L'OCDE (SAUF L'OTAN) ET AUTRES PAYS 1990 - 1991



Exportations par destination
-- 1991 --



Exportations par destination
-- 1990 --

Source: tableau 1
La liste des pays membres de l'OTAN et de l'OCDE est présentée à l'annexe 1.

TABLEAU 2

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION**

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1991	1990
Algérie	3,749,396	710
Allemagne	40,737,431	67,527,295
Arabie Saoudite	18,362,069	10,069,897
Argentine	28,532	0
Australie	7,104,620	5,268,663
Autriche	268,227	189,591
Bahreïn	33,955	0
Belgique	855,726	676,413
Brésil	991,694	4,342,918
Brunei	38,902	0
Cameroun	766,603	30,489
Chili	371,974	148,512
Corée, République de	22,667,949	11,916,129
Côte d'Ivoire	0	1,896
Danemark	4,075,209	1,039,599
Égypte	1,004,069	488,748
Émirats arabes unis	1,366,868	146,348
Équateur	123,313	216,938
Espagne	3,354,149	1,774,092
Éthiopie	185	0
Finlande	89,041	50,694
France	5,910,380	697,845
Grèce	845,420	420,200
Groenland	1,700	11,587

TABLEAU 2 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION**

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

PAYS DE DESTINATION	VALUEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1991	1990
Hong-Kong	9,339	42,554
Inde	487,787	561,506
Indonésie	27,963	0
Irlande	1,470	0
Israël	23,457	63,959
Italie	16,398,775	5,191,780
Japon	2,288,227	4,575,552
Kenya	466,491	790,907
Koweït	145,080 ¹	14,740 ²
Luxembourg	952,072	194,095
Malaisie	67,443	13,495
Maroc	230,629	162,584
Mauritanie	23,070	1,940
Mexique	1,435	247,299
Namibie	18,731	0
Norvège	1,873,464	461,665
Nouvelle-Zélande	174,423	348,167
Oman	1,553,763	102,694
Pakistan	25,141	4,418,081
Pays-Bas	13,049,419	11,892,521

¹ Exportations faite après la levée des sanctions des Nations Unies en mars 1991.

² Exportations faite avant l'entrée en vigueur des sanctions des Nations Unies le 6 août 1990.

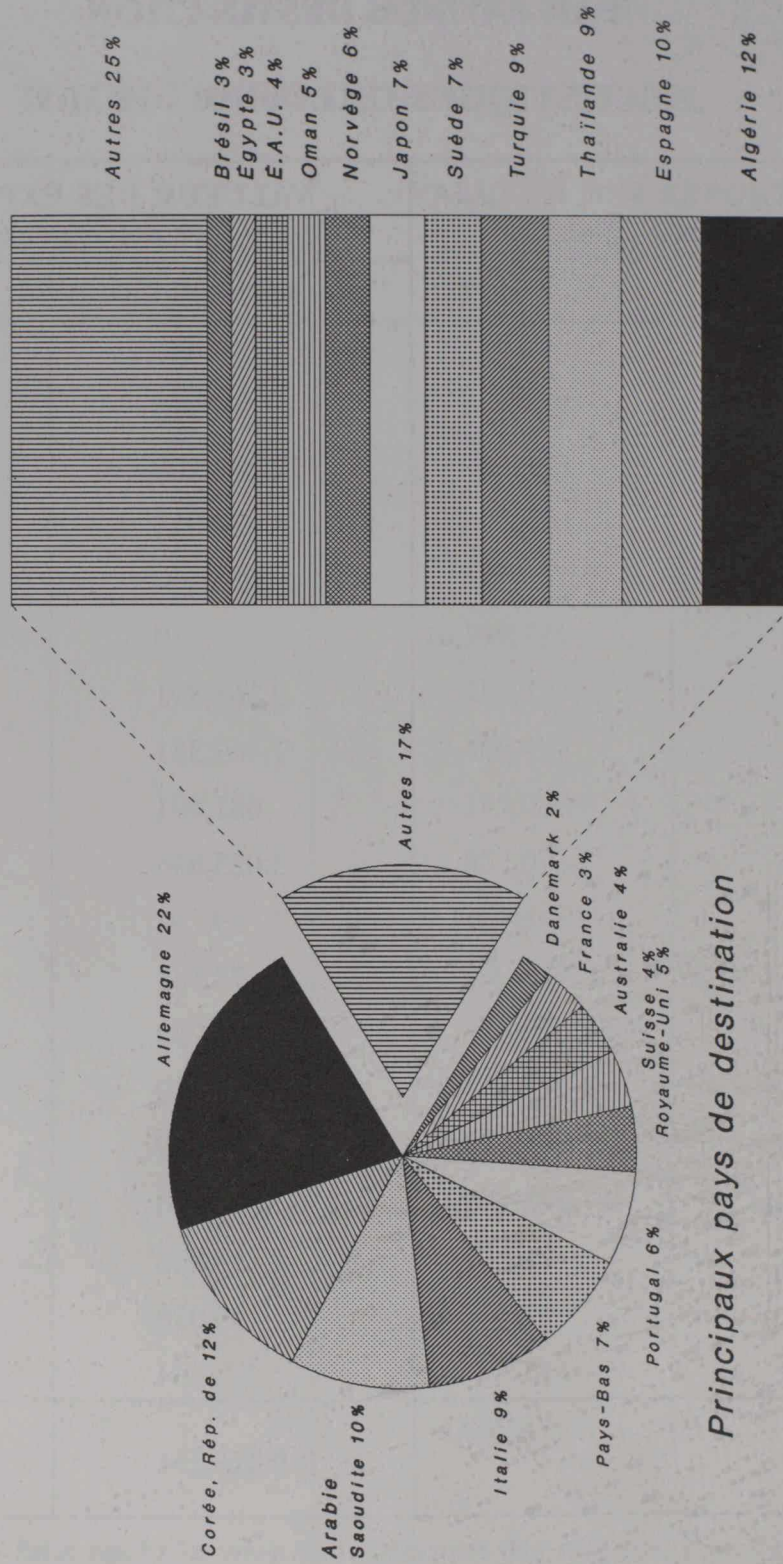
TABLEAU 2 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION**

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1991	1990
Pérou	88,852	5,875
Philippines	2,910	115,224
Portugal	12,242,668	515,652
Royaume-Uni	8,634,013	12,606,749
Singapour	735,400	934,666
Sri Lanka	0	152,529
Suède	2,368,891	979,597
Suisse	7,469,351	2,930,764
Tanzanie	681,491	2,477,517
Thaïlande	3,025,846	1,821,740
Togo	89,791	81,470
Tunisie	77,561	0
Turquie	2,820,739	1,880,518
Uruguay	27,700	60,931
Venezuela	332,059	8,225
Yougoslavie	0	9,165
Zaire	12,866	0
Zambie	39,038	136,751
Zimbabwe	484	0
TOTAL	189,215,251	158,819,476

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES PAR PAYS DE DESTINATION STATISTIQUES DE 1991



Principaux pays de destination

Autres pays de destination

TABLEAU 3
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC
STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Algérie	2010	3,749,378	3,749,396
	2014	18	
Allemagne	2001	738,192	40,737,431
	2003	70,013	
	2004	1,210,847	
	2006	22,625	
	2010	14,949,367	
	2011	6,187,234	
	2013	39,617	
	2014	17,519,536	
Arabie Saoudite	2002	905,211	18,362,069
	2004	2,364,934	
	2007	2,879,440	
	2011	11,485,508	
	2013	650,957	
	2014	76,019	
Argentine	2001	300	28,532
	2011	28,232	
Australie	2001	137,282	7,104,620
	2003	10,000	
	2006	26,928	
	2007	22,016	
	2009	996,141	
	2010	2,651,314	
	2011	3,094,334	
	2013	134,559	
	2014	32,046	

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Autriche	2001	88,229	
	2003	28	
	2007	167,160	
	2013	12,810	268,227
Bahreïn	2007	33,955	33,955
Belgique	2001	24,736	
	2005	30,216	
	2010	18,792	
	2011	732,702	
	2013	49,280	855,726
Brésil	2001	29,479	
	2006	85,100	
	2010	877,115	991,694
Brunei	2010	38,902	38,902
Cameroun	2010	766,603	766,603
Chili	2010	134,536	
	2011	237,438	371,974
Corée, République de	2001	944,458	
	2005	11,592,429	
	2006	442,243	
	2011	7,795,086	
	2013	1,893,733	22,667,949
Danemark	2001	1,773	
	2003	1,334,635	
	2004	2,500	

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC
STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Danemark (suite)	2006	56,811	
	2007	1,417,827	
	2010	24,450	
	2011	1,230,213	
	2013	7,000	4,075,209
Égypte	2010	1,003,730	
	2011	339	1,004,069
Émirats arabes unis	2002	5,212	
	2004	2,204	
	2007	9,909	
	2010	1,349,543	1,366,868
Équateur	2010	123,313	123,313
Espagne	2007	65,044	
	2010	1,479,317	
	2011	1,804,063	
	2013	5,725	3,354,149
Éthiopie	2010	185	185
Finlande	2001	16,396	
	2003	64,225	
	2013	8,420	89,041
France	2001	61,856	
	2002	74,674	
	2003	80,518	
	2004	1,349,161	
	2010	3,220,595	
	2011	494,054	

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
France (suite)	2013	54,741	
	2014	424,775	
	2017	150,000	
	2018	3	
	2024	3	5,910,380
Grèce	2005	630,788	
	2010	1,645	
	2013	11,808	
	2014	201,179	845,420
Groenland	2011	1,700	1,700
Hong-Kong	2001	9,339	9,339
Inde	2013	487,787	487,787
Indonésie	2011	27,963	27,963
Irlande	2007	1,470	1,470
Israël	2005	11,400	
	2006	12,057	23,457
Italie	2001	524,893	
	2002	1,326	
	2006	358,000	
	2010	4,802,623	
	2011	2,987,407	
	2014	7,724,525	
	2018	1	16,398,775

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Japon	2009	16,850	
	2010	73,844	
	2011	1,927,622	
	2013	269,911	2,288,227
Kenya	2010	466,491	466,491
Koweït ²	2013	145,080	145,080
Luxembourg	2001	5,864	
	2003	8,812	
	2010	895,574	
	2011	2,481	
	2014	39,341	952,072
Malaisie	2007	7,602	
	2010	59,841	67,443
Maroc	2011	3,692	
	2014	226,937	230,629
Mauritanie	2010	23,070	23,070
Mexique	2010	1,435	1,435
Namibie	2001	18,731	18,731
Norvège	2001	20,516	
	2003	21,954	
	2007	308,400	
	2010	1,185,068	

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

² Exportations faite après la levée des sanctions des Nations Unies en mars 1991.

TABLEAU 3 (suite)

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Norvège (suite)	2011	287,525	
	2014	50,000	
	2024	1	1,873,464
Nouvelle-Zélande	2001	30,723	
	2002	12,138	
	2003	15,721	
	2007	7,061	
	2010	108,780	174,423
Oman	2002	13,423	
	2004	1,325,279	
	2010	211,961	
	2014	3,100	1,553,763
Pakistan	2003	1,960	
	2011	4,352	
	2014	18,829	25,141
Pays-Bas	2001	13,800	
	2005	6,607,393	
	2006	23,020	
	2007	846,669	
	2009	554,128	
	2010	402,394	
	2011	3,805,699	
	2013	39,162	
	2014	757,154	13,049,419
Pérou	2010	27,492	
	2013	61,360	88,852
Philippines	2010	2,910	2,910

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Portugal	2009	248,936	
	2010	10,037,156	
	2011	1,956,576	12,242,668
Royaume-Uni	2001	116,321	
	2002	75,392	
	2003	38,275	
	2004	301,685	
	2005	336,507	
	2006	100,793	
	2007	365,207	
	2009	2,405,071	
	2010	1,016,341	
	2011	3,432,419	
	2014	272,000	
2017	34,000		
2018	140,000		
2024	2	8,634,013	
Singapour	2002	47,042	
	2004	11,700	
	2006	33,388	
	2010	37,032	
	2011	520,476	
	2013	27,995	
2014	57,767	735,400	
Suède	2001	5,500	
	2002	29,940	
	2004	582,272	
	2006	23,394	
	2007	339,749	
	2009	65,922	

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Suède (suite)	2011	1,204,452	
	2013	117,660	
	2018	2	2,368,891
Suisse	2001	81,785	
	2003	450	
	2006	7,257,059	
	2008	4,538	
	2010	45,454	
	2011	80,065	7,469,351
Tanzanie	2010	681,491	681,491
Thaïlande	2001	8,700	
	2002	2,000	
	2004	968,550	
	2006	263,208	
	2010	1,772,954	
	2011	9,599	
	2014	835	3,025,846
Togo	2010	89,791	89,791
Tunisie	2010	35,711	
	2013	41,850	77,561
Turquie	2002	4,980	
	2005	60,916	
	2007	17,226	
	2010	1,178,022	
	2011	1,480,569	
	2014	79,026	2,820,739

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

TABLEAU 3 (suite)
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC
STATISTIQUES DE 1991

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Uruguay	2001	27,700	27,700
Venezuela	2010	318,744	332,059
	2013	13,315	
Zaire	2010	12,866	12,866
Zambie	2010	39,038	39,038
Zimbabwe	2001	484	484
TOTAL			189,215,251

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présentée à l'annexe 2.

ANNEXE 1

LISTE DES PAYS MEMBRES DE L'OTAN ET DE L'OCDE

*** Pays membres de l'OTAN:**

Allemagne
Belgique
Canada
Danemark
Espagne
États-Unis
France
Grèce
Islande
Italie
Luxembourg
Norvège
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
Turquie

**** Pays de l'OCDE, non membres de l'OTAN**

Australie
Autriche
Finlande
Irlande
Japon
Nouvelle-Zélande
Suède
Suisse

* *Organisation du Traité de l'Atlantique Nord*

** *Organisation de coopération et de développement économiques*

NOTE: Tous les pays de l'OTAN sont membres de l'OCDE mais ceux de l'OCDE ne sont pas tous membres de l'OTAN.

ANNEXE 2

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES

No.	DESCRIPTION
2001	Armes portatives et armes automatiques et leurs composants spécialement conçus
2002	Armes ou armements de gros calibres et lance-fumées, lance-gaz, lance-flammes, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2003	Munitions, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu», destinés aux armes relevant des articles 2001, 2002, ou 2026
2004	Bombes, torpilles, roquettes et missiles, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2005	Systèmes et sous-systèmes de conduite de tir spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2006	Véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2007	Agents toxicologiques, gaz lacrymogènes, matériel connexe, composants, substances et technologie et leur «logiciel spécialement conçu»
2008	Explosifs et combustibles militaires et leurs «additifs», «précurseurs» et «stabilisants», et leur «logiciel spécialement conçu»
2009	Navires de guerre et équipements navals spécialisés, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2010	Avions et hélicoptères, véhicules aériens non habités, moteurs d'avions et d'hélicoptères et matériel aéronautique, équipement connexe et

ANNEXE 2 (SUITE)

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES**No.****DESCRIPTION**

	composants spécialement conçus pour l'usage militaire et leur «logiciel spécialement conçu»
2011	Matériels électroniques spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2012	Matériel photographique et matériel électro-optique d'imagerie, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2013	Matériel blindé spécial
2014	Matériels spécialisés pour l'entraînement militaire ou la simulation de scénarios militaires, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2015	Équipements militaires à infrarouges, d'imagerie thermique et intensificateur d'image; leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2016	Pièces de forge, pièces de fonderie et demi-produits spécialement conçus pour les produits relevant des articles 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 ou 2010
2017	Autres équipements et matériels, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2018	Équipements et technologie pour la «production» de biens définis dans le présent Groupe et leur «logiciel spécialement conçu»
2020	Équipements et composants cryogéniques et supraconducteurs, leurs composants et accessoires spécialement conçus et «logiciel spécialement conçu»

ANNEXE 2 (SUITE)

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES

No.	DESCRIPTION
2022	Obturbateurs à déclenchement électrique, des types photochrome ou électro-optique et leur «logiciel spécialement conçu»
2023	Systèmes d'armes à énergie dirigée et composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2024	«Logiciel»
2026	Systèmes d'armes à énergie cinétique et matériel connexe, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»

NOTE: Les articles 2012, 2015, 2016, 2020, 2022, 2023 et 2026 ne furent pas exportés en 1991.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60607

DATE: _____

TO: _____

FROM: _____

RE: _____